



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Miscellaneous works Of The Late Philip Dormer Stanhope, Earl Of Chesterfield

Consisting Of Letters to his Friends, never before printed, And Various
Other Articles

**Chesterfield, Philip Dormer Stanhope of
Dublin, 1777**

Letter III. To The Same. Lettre III. Au Même.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-52092](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-52092)

LETTER III.

TO THE SAME.

S I R,

THE diversions of Newmarket, where I went three or four days, prevented my writing to you so soon as I intended; besides, I have been in a strange bustle in shifting my chambers. I hope I am now settled for the time I have to continue here.

It is now, Sir, I have a great deal of business upon my hands, for I spend above an hour every day in studying the civil law, and as much in philosophy; and next week, the blind man [Saunderson] begins his lectures upon the mathematics; so that I am now fully employed. Would you believe too that I read Lucian and Xenophon in Greek? which is made easy to me; for I do not take the pains to learn all the grammar rules: but the man who is with me *, and who is himself a living grammar, teaches me them all as I go along. I reserve time for playing at tennis, for I wish to have the *corpus sanum*, as well as the *mens sana*; I think the one is not good for much without the other.

Since my return hither, I have received the letter you had sent to Oxford, somebody having changed it for Cambridge; and I think your memory, which you complain of so much, is a very excellent one, for, excepting a few little words, it is the very same as the other you sent afterwards; but I had not the less pleasure in reading it.

Decies repetita placebit— which was the motto that a clergyman here (who married a very pretty girl the other day) put into the wedding ring.

Write to me often, I beg of you, when you have nothing else to do; and you will infinitely oblige,

S I R,

Your most humble servant,

STANHOPE.

12 Oct. 1712.

* Mr. Crow. See Memoirs of lord Chesterfield, Sect. I.

L E T T R E III.

A U M Ê M E.

MONSIEUR,

LES divertissemens de Newmarket, où je fus trois ou quatre jours, m'ont empêché de vous écrire sitôt que j'avois intention; outre que j'ai été dans un embarras furieux en changeant de chambres. J'espère que me voici accommodé pour le tems que je demeurerai ici.

C'est à cette heure, Monsieur, que j'ai bien des affaires sur les bras, car j'employe plus d'une heure par jour au droit civil, et tout autant à la philosophie; et la semaine qui vient, l'aveugle commencera ses leçons de mathématiques; de sorte que me voici bien occupé. Croiriez-vous bien aussi que je lis Lucien & Xenophon en Grec? ce qui m'est rendu assez aisé, car je ne m'embarasse point d'apprendre toutes les règles de la grammaire: mais l'homme qui est avec moi, et qui est une grammaire vivante, me les enseigne en lisant. Je me réserve du tems pour jouer à la paume, car je souhaite aussi bien le *corpus sanum* que le *mens sana*; il me semble que l'un ne vaut guères sans l'autre.

Depuis mon arrivée ici, j'ai reçu la lettre que vous envoyates à Oxford, quelqu'un l'ayant changé pour Cambridge, & je trouve votre mémoire (dont vous vous plaignez tant) excellente, car elle est, à quelques petits mots près, justement la même que l'autre que vous envoyates après, mais je n'eus pas pour cela moins de plaisir en la lisant.

Decies repetita placebit—

ce qui est la devise qu'un ministre ici (qui épousa l'autre jour une très jolie fille) mit dans la bague de noce.

Ecrivez moi donc souvent, Monsieur, je vous en prie, quand vous n'aurez rien autre chose à faire, & vous obligerez infiniment,

MONSIEUR,

Votre très humble serviteur,

12 Oct. 1712.

STANHOPE.

L E T T R E